



JEOP



Volume 105, Number 4

The Making of a Missionary King: The Medieval
Accounts of Olaf Tryggvason and the Conversion
of Norway

SVERRE BAGGE

Textual Transmission of the Old English
"Loss of Cattle" Charm

PETER DENDLE

Andrew Horn, Alfredian Apocrypha, and the
Anglo-Saxon Names of the *Mirror of Justices*

STEFAN JURASINSKI

PUBLISHED BY THE UNIVERSITY OF ILLINOIS PRESS

JOURNAL OF ENGLISH AND GERMANIC PHILOLOGY

FOUNDED IN 1897 BY GUSTAF E. KARSTEN

A QUARTERLY DEVOTED TO THE ENGLISH, GERMAN,
AND SCANDINAVIAN LANGUAGES AND LITERATURES,
FOCUSING ON NORTHERN EUROPEAN CULTURES OF
THE MIDDLE AGES.

THE EDITORS GRATEFULLY ACKNOWLEDGE FUNDING FROM THE
UNIVERSITY OF ILLINOIS LIBERAL ARTS AND SCIENCES HUMANITIES COUNCIL

Manuscripts submitted for publication should be typewritten, double-spaced (including quoted matter and footnotes), on standard 8 $\frac{1}{2}$ x 11" paper. For footnote style, refer to recent issues of the journal. Please address manuscripts as follows: Editors, Journal of English and Germanic Philology, 107 English Building, 608 S. Wright Street, Urbana, Illinois 61801. Books for review should be sent to the same address.

The JOURNAL OF ENGLISH AND GERMANIC PHILOLOGY (ISSN 0363-6941) is published quarterly, in January, April, July, and October, by the University of Illinois Press, 1325 S. Oak St., Champaign, IL 61820-6903. Subscription price: \$113.00 for libraries (\$123.00 foreign); special price to individuals, \$54.00 (\$64.00 foreign). Single copies, \$22.50. All business inquiries (subscriptions, advertisements, change of address notices) should be addressed to the Press. Periodical postage is paid at Champaign, Illinois, and additional mailing offices. Postmaster: Send address changes to University of Illinois Press, 1325 S. Oak St., Champaign, IL 61820-6903.

Microfilm copies of the JOURNAL OF ENGLISH AND GERMANIC PHILOLOGY are available from Volume 1 onward from Bell & Howell Information and Learning, 300 N. Zeeb Road, Ann Arbor, MI 48106.

JEGP is indexed in *ABELL*; *Academic Search Elite Index*; *Academic Search Premier*; *Arts and Humanities Citation Index*; *Current Contents: Art and Humanities*; *Expanded Academic Index*; *International Bibliography of Periodical Literature on the Humanities & Social Sciences*; *International Bibliography of Book Reviews on Scholarly Literature on the Humanities & Social Sciences*; *International Humanities and Social Science Index*; *ISI Alerting Services*; *MLA Bibliography and International Bibliography*; and *Periodical Abstracts*.

JEOP

JOURNAL OF ENGLISH AND GERMANIC PHILOLOGY

VOL. 105

NO. 4

OCTOBER 2006

Board of Editors

MARTIN J. CAMARGO
CHARLES D. WRIGHT

MARIANNE E. KALINKE
C. STEPHEN JAEGER

PUBLISHED QUARTERLY BY THE UNIVERSITY OF ILLINOIS PRESS
www.press.uillinois.edu/journals/main.html

For authorization to photocopy from the *Journal of English and Germanic Philology* for uses exceeding those permitted by Sections 107 and 108 of the U.S. Copyright Law, contact the Copyright Clearance Center (CCC), 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923. The CCC code for the *Journal of English and Germanic Philology* is 0363-6941. The CCC will send an invoice for permissions fees. Permissions given above do not extend to copying for advertising or promotional purposes or to creating new collective works.

Cover detail: St. John the Evangelist from the *Gospel Book of Abbot Wedricus*. Reprinted by permission of the Société Archéologique et Historique de l'Arrondissement d'Avesnes, France.

© 2006 by the Board of Trustees of the University of Illinois
Manufactured in the United States of America

This journal is printed on acid-free paper.

ARTICLES

SVERRE BAGGE, The Making of a Missionary King: The Medieval Accounts of Olaf Tryggvason and the Conversion of Norway	473
PETER DENDLE, Textual Transmission of the Old English “Loss of Cattle” Charm	514
STEFAN JURASINSKI, Andrew Horn, Alfredian Apocrypha, and the Anglo-Saxon Names of the <i>Mirror of Justices</i>	540

REVIEWS

The North Sea World in the Middle Ages: Studies in the Cultural History of North-Western Europe. Edited by Thomas R. Litzka and Lorna E. M. Walker	JONATHAN M. WOODING 564
Wulfstan, Archbishop of York: Proceedings of the Second Alcuin Conference. Edited by Matthew Townend.	RENÉE R. TRILLING 565
LAURA D. BAREFIELD, Gender and History in Medieval English Romance and Chronicle	MAUD BURNETT MCINERNEY 568
KATJA SCHULTZ, Riesen: Von Wissenshütern und Wildnisbewohnern in Edda und Saga.	ANATOLY LIBERMAN 571
HEIKO FIEDLER-RAUER, Arthurische Verhandlungen: Spielregeln der Gewalt in Pleiers Artusromanen <i>Garel vom blühenden Tal</i> und <i>Tandaradeis und Flordibel</i>	ALBRECHT GLASSEN 572
<i>Der Heiligen Leben</i> , Band II: <i>Der Winterteil</i> . Edited by Margit Brand, Bettina Jung and Werner Williams-Krapp	MARIANNE KALINKE 574
Index for 2006	576

Q